

Complete Lesson Transcript – Lesson 265 [Simplified]

Kirin: 上网学中文第两百六十五课.

大家好，我是杨老师.

Raphael: 大家好，我是赖老师.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 欢迎加入我们的中文学习课程.

Raphael: 今天的课很特别. 因为不但会听到一个对话来复习上一课教过的单字，还会在解释的部分另外教大家一些生字. 而且今天的对话有点长. 所以希望你们能注意听今天的课. 好，让我们先听一次今天正常语速的对话.

Cindy: 你家的洗衣机坏了吗？

Yann: 咦，你是怎么知道的？

Cindy: 因为你的衣服脏脏的，闻起来还臭臭的.

Yann: 是吗？我刚刚才去我家附近的自助洗衣店洗过而已.

Cindy: 可是闻起来有一种奇怪的味道.

Yann: 应该是衣服没有烘干的关系吧. 因为衣服快洗好的时候，我才发现我带的零钱不够，不能用烘干机.

Cindy: 所以你现在穿的衣服跟裤子都湿湿的吗？

Yann: 我没那么笨好不好. 我回家就马上用熨斗把那些衣服烫一烫. 这样衣服不但变干了，而且我也可以马上穿那些衣服. 我很聪明，对吧？

Cindy: 我并不这么觉得. 因为你的衣服真的很臭！

Yann: 真的吗？可是我等一下要跟一个女生吃饭. 怎么办？

Cindy: 只能祝你好运了. 希望她今天的鼻子刚好有问题.

Raphael: 让我们再听一次今天慢语速的对话.

Kirin: 你家的洗衣机坏了吗？

咦，你是怎么知道的？

因为你的衣服脏脏的，闻起来还臭臭的.

是吗？我刚刚才去我家附近的自助洗衣店洗过而已.

可是闻起来有一种奇怪的味道.

应该是衣服没有烘干的关系吧. 因为衣服快洗好的时候，我才发现我带的零钱不够，不能用烘干机.

所以你现在穿的衣服跟裤子都湿湿的吗？
我没那么笨好不好. 我回家就马上用熨斗把那些衣服烫一烫. 这样衣服不但变干了，而且我也
可以马上穿那些衣服. 我很聪明，对吧？
我并不这么觉得. 因为你的衣服真的很臭！
真的吗？可是我等一下要跟一个女生吃饭. 怎么办？
只能祝你好运了. 希望她今天的鼻子刚好有问题.

Raphael: 让我们来解释今天的对话. 第一句是

Kirin: 你家的洗衣机坏了吗？

Raphael: 这个女人应该知道她的朋友的家里有一个洗衣机. 可是这个男人不知道为什么这个
女人会知道他家的洗衣机坏了. 所以他问

Kirin: 咦，你是怎么知道的？

Raphael: 然后这个女人回答

Kirin: 因为你的衣服脏脏的，闻起来还臭臭的.

Raphael: 如果有人穿着脏衣服，而且还有臭臭的味道，可能是衣服没洗，或是洗衣机有问题.
所以在这个情况下，这个女人觉得应该她朋友家里的洗衣机有问题. 然后这个男人回答

Kirin: 是吗？我刚刚才去我家附近的自助洗衣店洗过而已.

Raphael: 我们今天的第一个生字是

Kirin: 干净.

Raphael: 干净就是 脏 的相反.

Adam: Clean.

Kirin: 干净.

Raphael: 这个男人身上穿的衣服都是刚洗过的，而且干净的. 可是他没想到有人会觉得是
脏的. 然后他的朋友说

Kirin: 可是闻起来有一种奇怪的味道.

Raphael: 如果你穿的衣服有不正常的味道，那么你可能需要把那些衣服洗一洗。不然可能湿上次没洗干净。接下来这个男人说

Kirin: 应该是衣服没有烘干的关系吧。因为衣服快洗好的时候，我才发现我带的零钱不够，不能用烘干机。

Raphael: 通常我们去自助洗衣店的时候都是用零钱，而且要付两次因为有洗跟烘这两个部分。可是这个男人的零钱不够，所以他不能用烘干机。然后他的朋友问

Kirin: 所以你现在穿的衣服跟裤子都湿湿的吗？

Raphael: 我们今天的下一个生字是

Kirin: 惊讶。

Adam: To be surprised.

Raphael: 这个女人有点惊讶。因为如果你的衣服没干，可是你还是穿着，这样应该会觉得不舒服。不过这个男人回答

Kirin: 我没那么笨好不好。我回家就马上用熨斗把那些衣服烫一烫。这样衣服不但变干了，而且我也可以马上穿那些衣服。我很聪明，对吧？

Raphael: 在上一课，我们教了烫这个动词。那你要烫衣服的时候，你必须用什么？

Kirin: 熨斗。

Adam: An iron, as in the type you use to iron clothes.

Raphael: 所以对这个男人来说，熨斗很好用。不但可以让乱乱的衣服变得好看一点，还可以让湿湿的衣服变干。所以他觉得用熨斗把衣服变干是一个很聪明的做法。可是他的朋友回答说

Kirin: 我并不这么觉得。因为你的衣服真的很臭！

Raphael: 如果你的衣服没有完全干就马上穿的话，应该会有一种湿湿的味道。然后这个男人说

Kirin: 真的吗？可是我等一下要跟一个女生吃饭。怎么办？

Raphael: 今天的最后一个生字是

Kirin: 丢脸.

Adam: Literally, that's "lose face", which of course is an important concept in Chinese culture.

Raphael: 这个男人怕等一下跟他出去吃饭的女生跟他的朋友有一样的反应，这样会让他觉得很丢脸. 所以他不知道该怎么办才好. 最后他的朋友说

Kirin: 只能祝你好运了. 希望她今天的鼻子刚好有问题.

Raphael: 这个女人觉得她朋友的衣服真的很臭，大部分的人都会闻得出来. 除了那些感冒的人才不会闻到他衣服的味道. 好，让我们再听一次今天正常语速的对话.

Cindy: 你家的洗衣机坏了吗？

Yann: 噢，你是怎么知道的？

Cindy: 因为你的衣服脏脏的，闻起来还臭臭的.

Yann: 是吗？我刚刚才去我家附近的自助洗衣店洗过而已.

Cindy: 可是闻起来有一种奇怪的味道.

Yann: 应该是衣服没有烘干的关系吧. 因为衣服快洗好的时候，我才发现我带的零钱不够，不能用烘干机.

Cindy: 所以你现在穿的衣服跟裤子都湿湿的吗？

Yann: 我没那么笨好不好. 我回家就马上用熨斗把那些衣服烫一烫. 这样衣服不但变干了，而且我也可以马上穿那些衣服. 我很聪明，对吧？

Cindy: 我并不这么觉得. 因为你的衣服真的很臭！

Yann: 真的吗？可是我等一下要跟一个女生吃饭. 怎么办？

Cindy: 只能祝你好运了. 希望她今天的鼻子刚好有问题.

Raphael: 好，我们的会员可以上网到我们的网站 chineselearnonline.com 这个地方做更多的练习.

Kirin: 我们下次再见.